



## MANOEL ANTONIO SCHIMIDT

Tradutor Público Juramentado e Intérprete Comercial  
Matrícula Nº 490 da Junta Comercial do Estado de São Paulo

Praça da Sé, 21 - 14º Andar - Sala 1409 - Centro - São Paulo - SP - Tel.: (11) 3291-4420

LIVRO Nº 695 FOLHA Nº 1 TRADUÇÃO Nº I-184.460/20

CERTIFICO e dou fé, para os fins de direito, que o texto abaixo é tradução fiel de um documento em língua inglesa que me foi apresentado por pessoa interessada.

\*\*\*\*\*

[Logotipo]: **Teleflex®**.

Teleflex Medical Sdn. Bhd.

(128555-V).

Lot No. PT 2577.

Jalan Perusahaan 4,-

Kamunting Industrial Estate,-

34600 Kamunting, Perak,-

Malásia.

Tel.: 605-8295 111.

Fax: 605-9812 699.

www.teleflex.com.

### **Certificado de Esterilização.**

Cliente: Comercial 3 Albe LTDA – Brasil.

Lista de embalagens/ nº da fatura: TMP000076550/ 99350633.

Data da lista de embalagens: 16 de janeiro de 2020.

Certificamos, por meio do presente instrumento que os produtos declarados acima na Fatura foram esterilizados por Óxido de Etileno (ETO). O Nível De Garantia De Esterilidade é de  $10^{-6}$ . Os níveis residuais de ETO estão abaixo dos limites expressamente declarado na ISO 10993-7:2008. O processo de esterilização foi avaliado e cumpriu com a BS EN ISO 11135:2014 e BS EN 556 – 1:2002 (BS EN 556 – 1:2001). Esses produtos estão sujeitos a e passaram por nossos controles de qualidade de forma satisfatória.

Nº do item	Descrição	Nº do lote	Data de fabricação	Data de expiração
10011	HV mini esterilizado	20AT10	10/01/2020	28/12/2024
41311	Trach Vent + esterilizado	19LT19	13/12/2019	28/11/2024
28041	IG HEPA [Filtragem de Ar de Alta Eficiência] LIGHT P NM W	19LT44	27/12/2019	28/11/2024
28041	IG HEPA LIGHT P NM W	20AT04	10/01/2020	28/12/2024
19621	HVF COMPACT [Compacto] S NM W CAP	19LT45	27/12/2019	28/11/2024
19621	HVF COMPACT S NM W CAP	19LT49	27/12/2019	28/11/2024
19621	HVF COMPACT S NM W CAP	20AT04	01/01/2020	28/12/2024
19621	HVF COMPACT S NM W CAP	20AT07	01/01/2020	28/12/2024
11021	Humid-Vent PEDI +FLEX [Flexível]	20AT10	01/01/2020	28/12/2024
11021	Humid-Vent PEDI+FLEX	20AT16	01/01/2020	28/12/2024

Assinado: [assinatura ilegível].

[Data]: 21 de janeiro de 2020.

Nome: Tamillarasi.

Esterilização.

---

### **Certificado de Conformidade.**

Cliente: Comercial 3 Albe LTDA – Brasil.



# MANOEL ANTONIO SCHIMIDT

Tradutor Público Juramentado e Intérprete Comercial  
Matrícula Nº 490 da Junta Comercial do Estado de São Paulo

Praça da Sé, 21 - 14º Andar - Sala 1409 - Centro - São Paulo - SP - Tel.: (11) 3291-4420

LIVRO Nº 695 FOLHA Nº 2 TRADUÇÃO Nº I-184.460/20

Lista de embalagens/ nº da fatura: TMP000076550/ 99350633.  
Data da lista de embalagens: 16 de janeiro de 2020.

O presente documento certifica que os produtos acima indicados foram sujeitos ao teste de procedimento de Garantia da Qualidade e estão conformes às especificações de produtos Médicos da Teleflex e, os resultados dessas avaliações estão disponíveis para sua inspeção por um período de 5 (cinco) anos a partir da data de fabricação.

Nº CAT	Descrição	Nº do lote	Data de fabricação	Quantidade
10011	HV mini esterilizado	20AT10	10/01/2020	1.800
41311	Trach Vent + esterilizado	19LT19	13/12/2019	3.000
28041	IG HEPA LIGHT P NM W	19LT44	27/12/2019	2.520
28041	IG HEPA LIGHT P NM W	20AT04	10/01/2020	480
19621	HVF COMPACT S NM W CAP	19LT45	27/12/2019	19.200
19621	HVF COMPACT S NM W CAP	19LT49	27/12/2019	14.400
19621	HVF COMPACT S NM W CAP	20AT04	10/01/2020	6.000
19621	HVF COMPACT S NM W CAP	20AT07	10/01/2020	8.400
11021	Humid-Vent PEDI+FLEX [Flexível]	20AT10	10/01/2020	4.700
11021	Humid-Vent PEDI+FLEX	20AT16	10/01/2020	2.800

Assinado: [assinatura ilegível].

[Data]: 20 de janeiro de 2020.

Nome: Sabastanus Kait.

Garantia da Qualidade.

[Rodapé]:-

Para uso pelas Afiliadas da Teleflex.

Este documento contém informação proprietária. Ele não pode ser reproduzido sem autorização prévia por escrito.

O USUÁRIO DESTE DOCUMENTO É RESPONSÁVEL PELA VERIFICAÇÃO DA DATA DA EMISSÃO ATUAL ANTES DE USAR ESTE DOCUMENTO.

Documento nº: WI F000161	Revisão nº: 00	Data da emissão: 22 de março de 2018	Documento principal: WI-000084
--------------------------	----------------	--------------------------------------	--------------------------------

\*\*\*\*\*

NADA MAIS constava do referido original, que devolvo ao interessado com esta tradução fiel que conferi, achei conforme e assino, na data abaixo. DOU FÉ.

Top/7715

São Paulo, 22 de setembro de 2020.



*[Assinatura manuscrita]*

**MANOEL ANTONIO SCHIMIDT**  
Tradutor Público



# MANOEL ANTONIO SCHIMIDT

Produtor Rural

Matrícula nº 198 de Juntas Locais de Crédito do Estado de São Paulo

Endereço: Rua Marconi, 124 - 1º andar - CEP 01047-000 - São Paulo

Telefone: (11) 3258-2611 - Fax: (11) 2174-6858

Este documento contém informações proprietárias. Ele não pode ser reproduzido sem autorização por escrito. O USUÁRIO DESTE DOCUMENTO É RESPONSÁVEL PELAS VERIFICAÇÕES DE DATA DE EMISSÃO ATÉ O DIA DE USO DESTE DOCUMENTO.

Nº de Nota	Valor	Assinatura
1001	100,00	ANDREI BARRETO DA SILVA
1002	100,00	ANDREI BARRETO DA SILVA
1003	100,00	ANDREI BARRETO DA SILVA
1004	100,00	ANDREI BARRETO DA SILVA
1005	100,00	ANDREI BARRETO DA SILVA
1006	100,00	ANDREI BARRETO DA SILVA
1007	100,00	ANDREI BARRETO DA SILVA
1008	100,00	ANDREI BARRETO DA SILVA
1009	100,00	ANDREI BARRETO DA SILVA
1010	100,00	ANDREI BARRETO DA SILVA
1011	100,00	ANDREI BARRETO DA SILVA
1012	100,00	ANDREI BARRETO DA SILVA
1013	100,00	ANDREI BARRETO DA SILVA
1014	100,00	ANDREI BARRETO DA SILVA
1015	100,00	ANDREI BARRETO DA SILVA
1016	100,00	ANDREI BARRETO DA SILVA
1017	100,00	ANDREI BARRETO DA SILVA
1018	100,00	ANDREI BARRETO DA SILVA
1019	100,00	ANDREI BARRETO DA SILVA
1020	100,00	ANDREI BARRETO DA SILVA

## 9º TABELIÃO DE NOTAS

Rua Marconi, 124 - 1º andar - CEP 01047-000 - São Paulo  
Telefone: (11) 3258-2611 - Fax: (11) 2174-6858  
www.nonocartorio.com.br

Reconheço a 1 firma sem valor econômico por semelhança de **MANOEL ANTONIO SCHIMIDT**, do que deu fé.

Em tesº da verdade, **ANDREI BARRETO DA SILVA** - São Paulo/Capital, 22 de setembro de 2020. Valor recebido R\$ 6,45  
\*Válido somente com selo de autenticidade. Selos pagos por verba\*

113787  
FIRMA 1  
S11020AA0765889



MANOEL ANTONIO SCHIMIDT  
Produtor Rural